

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ATTENTION!

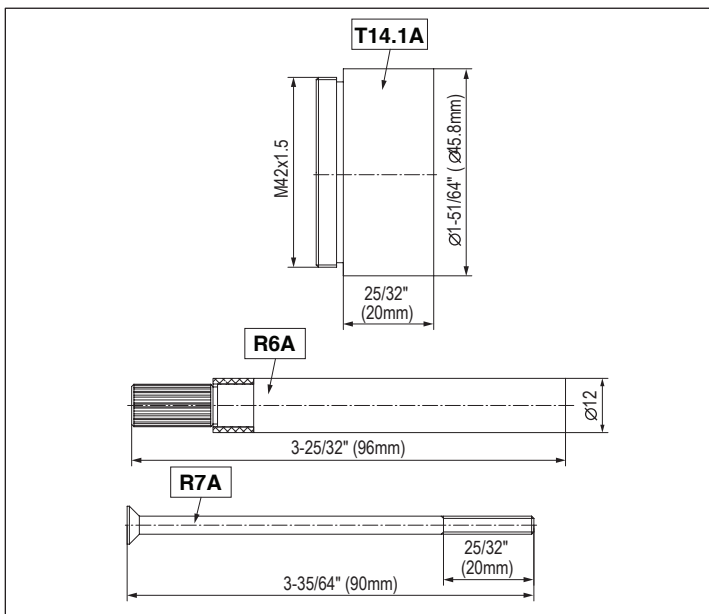
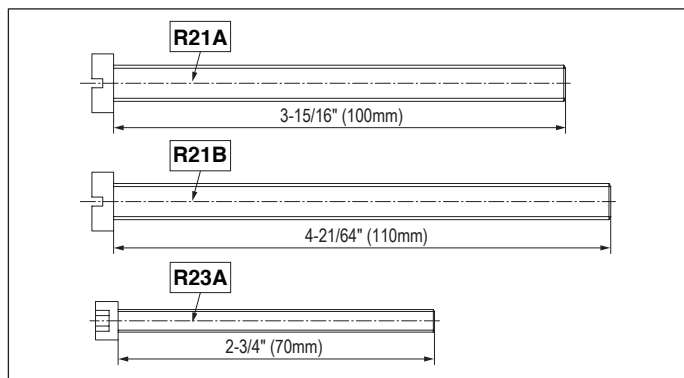
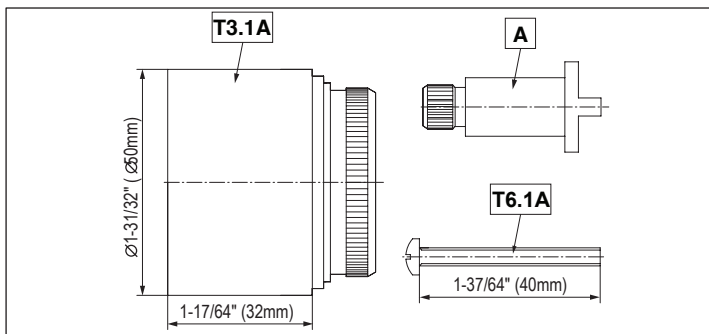
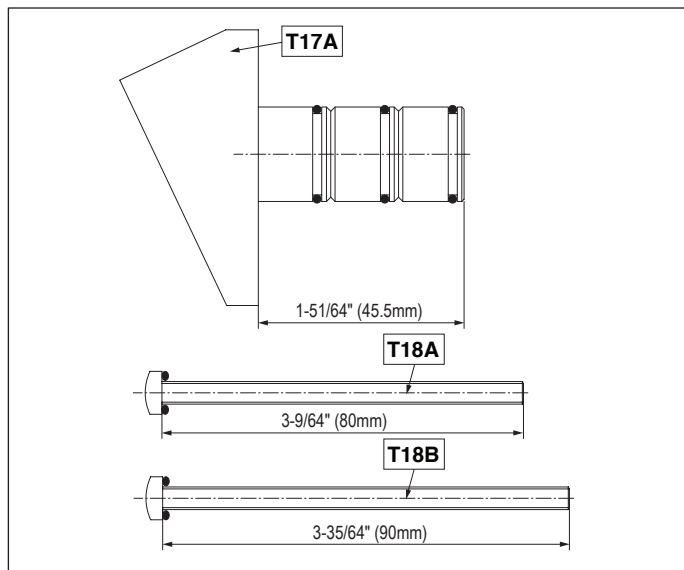
For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals. Please be extra careful not to damage, scuff or ruin the finish during the installation and cleaning!

ATENCIÓN!

Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos. Hay que tener un cuidado especial para no dañar, arañar o destruir el acabado durante su instalación o limpieza!

8322

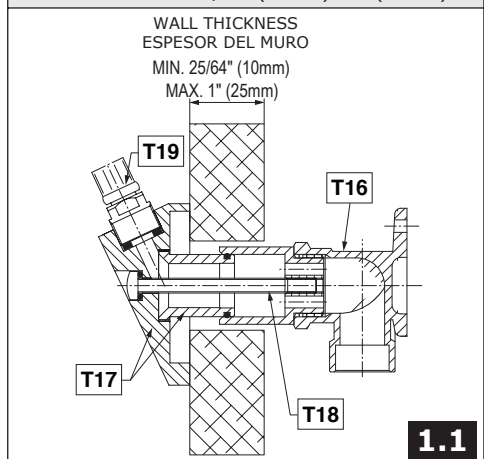
Extension Kit for Wall-Mounted Thermostatic Showering Panel Juego de Extensión para Panel de Ducha para Montar en la Pared



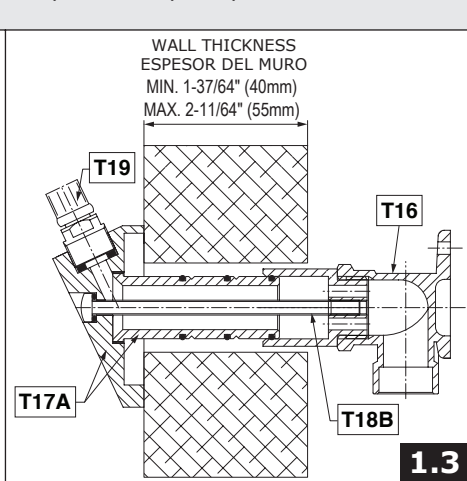
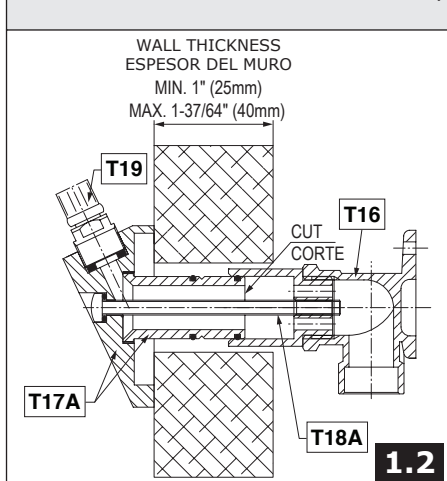
Hose Connector Assembly		Acoplamiento Completo de la Manguera	
T17A	HOSE CONNECTOR	ACOPLAMIENTO DE LA MANGUERA	
T18A	BOLT for finished wall thickness MIN. 1" (25mm) – MAX.1-37/64" (40mm)	PERNO para acabado de la pared de espesor MIN. 1" (25mm) – MAX.1-37/64" (40mm)	
T18B	BOLT for finished wall thickness MIN. 1-37/64" (40mm) – MAX.2-11/64" (55mm)	PERNO para acabado de la pared de espesor MIN. 1-37/64" (40mm) – MAX.2-11/64" (55mm)	
Mounting Screw Set		Juego de Tornillos de Fijación	
R21A	SCREW for finished wall thickness MIN. 1" (25mm) – MAX.1-37/64" (40mm) (2 PCS.)	TORNILLO para acabado de la pared de espesor MIN. 1" (25mm) – MAX.1-37/64" (40mm) (2 PIEZAS)	
R21B	SCREW for finished wall thickness MIN. 1-37/64" (40mm) – MAX.2-11/64" (55mm) (2 PCS.)	TORNILLO para acabado de la pared de espesor MIN. 1-37/64" (40mm) – MAX.2-11/64" (55mm) (2 PIEZAS)	
R23A	BOLT (4 PCS.)	PERNO (4 PIEZAS)	
Extension Kit for Thermostatic Valve		Juego de Extensión para Válvula Termostática	
T3.1A	EXTENDED INDICATOR RING	ANILLO INDICADOR EXTENDIDOS	
A	STEM EXTENSION	ESPIGA DE EXTENSIÓN	
T6.1A	SCREW	TORNILLO	
Extension Kit for Stop/Volume Control Valve		Juego de Extensión para Válvula Reguladora de Cierre	
T14.1A	ELONGATION SLEEVE (2 PCS.)	CASQUILLO ALARGADO (2 PIEZAS)	
R6A	SPINDLE EXTENSION (2 PCS.)	EXTENSIÓN DEL HUSILLO (2 PIEZAS)	
R7A	SCREW (2 PCS.)	TORNILLO (2 PIEZAS)	

Description of **hose connector** assembly – see Installation Instructions no.: 2283.00 (included with Thermostatic Showering Panel) on page 14 (fig. 11).
Descripción del montaje **del acoplamiento de la manguera** - ver Instrucción del Servicio y Montaje número 2283.00 (adjuntada al Panel de Ducha) pag. 14 (dis. 11).

STANDARD HOSE CONNECTOR (T17) & BOLT (T18)
For wall 25/64" (10mm) - 1" (25mm)
ACOPAMIENTO DE LA MANGUERA ESTANDAR (T17) Y EL PERNO (T18)
Para el muro de 25/64" (10mm) - 1" (25mm)

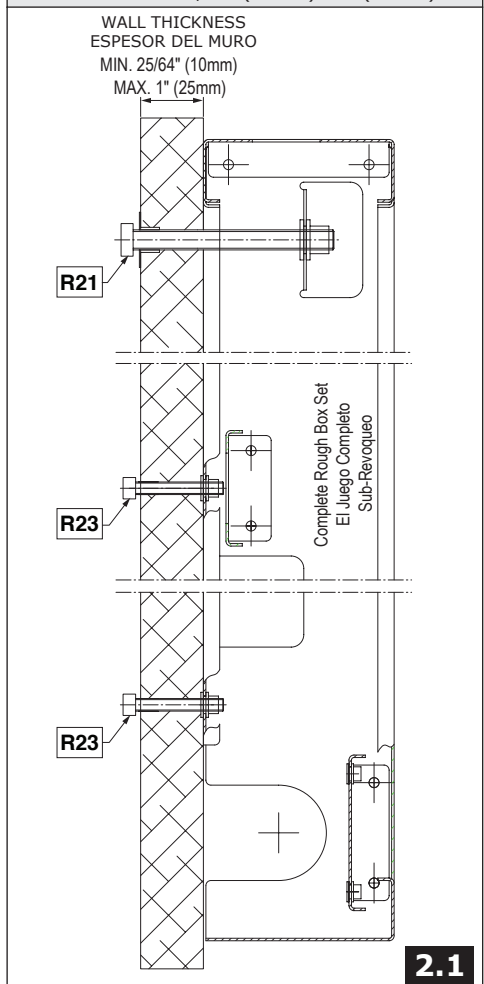


EXTENDED HOSE CONNECTOR (T17A) & BOLTS (T18A), (T18B)
For wall 1" (25mm) - 2-11/64" (55mm)
ACOPAMIENTO DE LA MANGUERA ALARGADO (T17A) Y LOS PERNOS (T18A), (T18B)
Para el muro de 1" (25mm) - 2-11/64" (55mm)

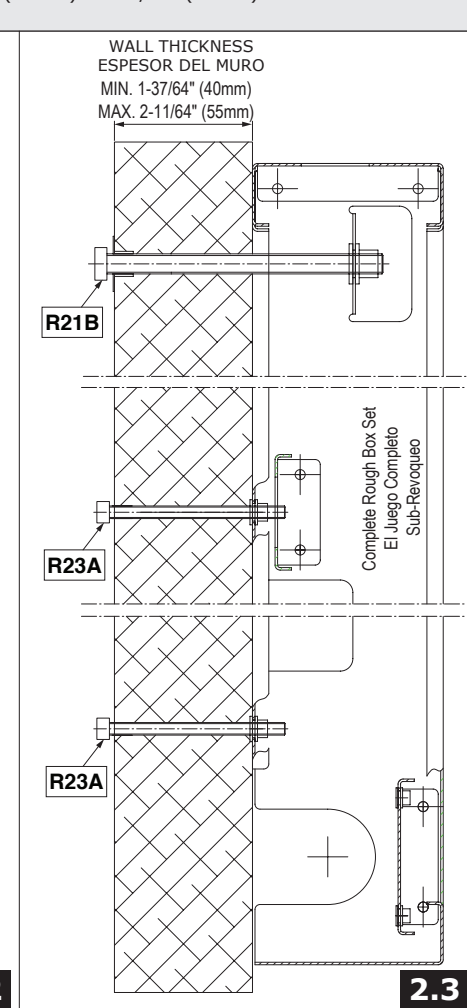
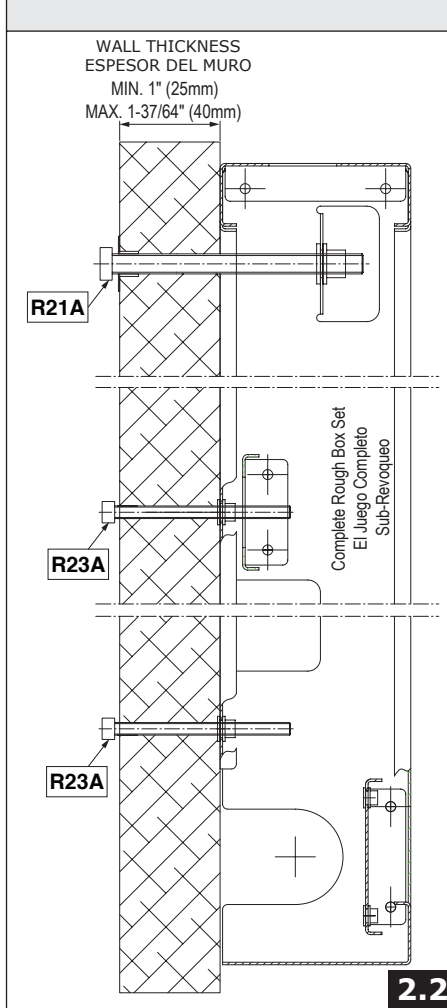


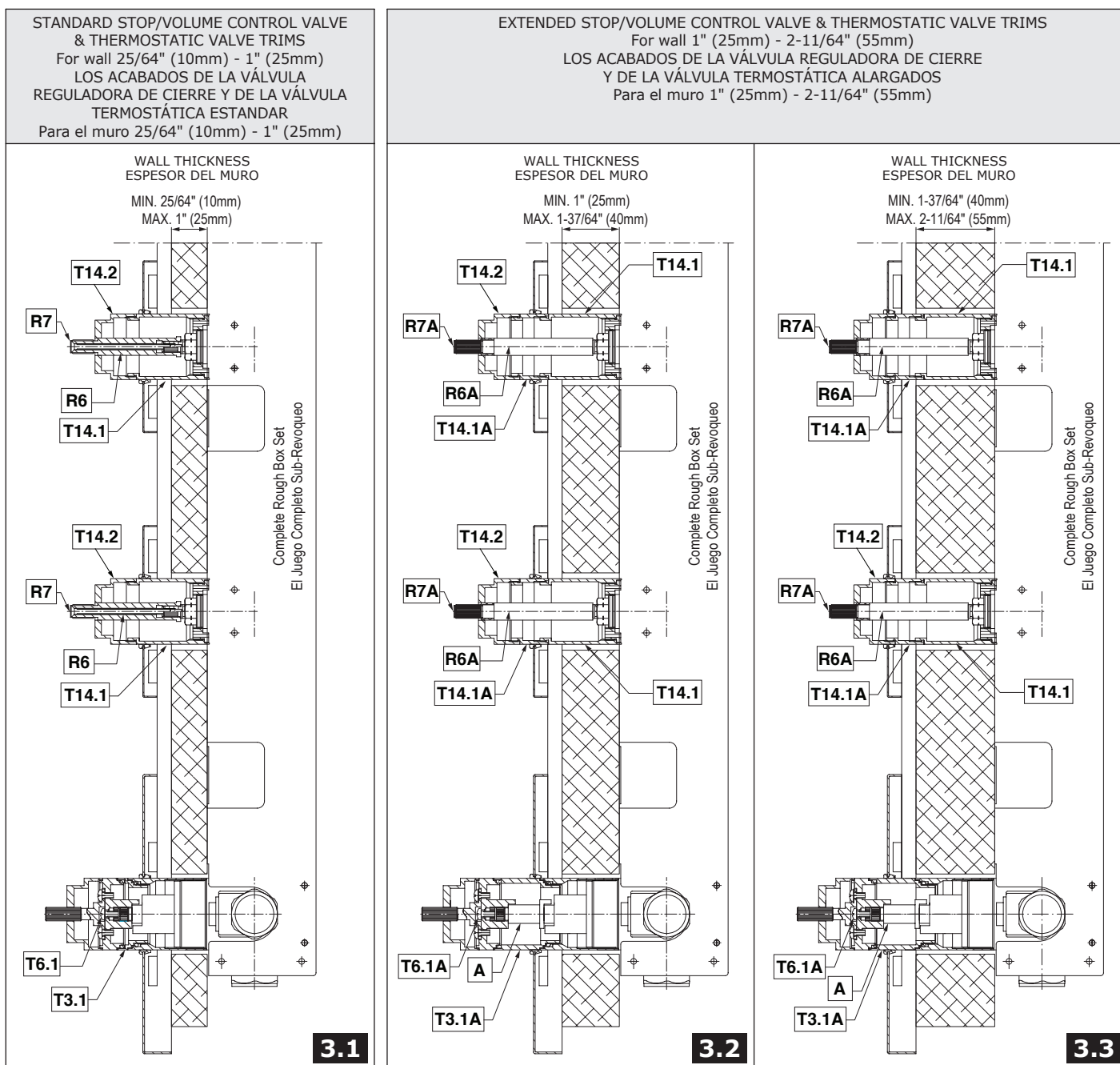
Description of **mounting screws** assembly – see Installation Instructions no.: 2283.00 (included with Thermostatic Showering Panel) on page 13 (fig. 10) & page 15 (fig. 13).
Descripción del montaje de **los tornillos de montaje** -ver Instrucción del Servicio y Montaje número 2283.00 (adjuntata al Panel de Ducha) en la pag. 13 (dis. 10) y en la pag. 15 (dis. 13).

STANDARD MOUNTING SCREWS (R21)&(R23) SET
For wall 25/64" (10mm) - 1" (25mm)
CONJUNTO DE TORNILLOS DE MONTAJE ESTANDAR (R21) Y (R23)
Para el muro 25/64" (10mm) - 1" (25mm)



EXTENDED MOUNTING SCREWS (R21A), (R21B) & (R23A) SET
For wall 1" (25mm) - 2-11/64" (55mm)
CONJUNTO DE TORNILLOS DE MONTAJE ALARGADOS (R21A), (R21B) Y (R23A)
Para el muro 1" (25mm) - 2-11/64" (55mm)





EXTENSION KIT (for 3/4" Thermostatic Valve) INSTALLATION
INSTALACIÓN DE LA JUEGO DE EXTENSIÓN (con Válvula Termostática 3/4")

ENGLISH

1. Remove the screws (**T18**) and dismantle the adapter (**T7**).
2. Remove the screw (**T6.1**) with washer (**T6.2**) and take the temperature scale dial (**T5**) from the spline (**S1**).
3. Remove the indicator ring (**T3.1**) from the sleeve (**T2**), note that the o-ring (**T3.2**) - should be in the groove of indicator ring (**T3.1**).
4. Remove Teflon® slip ring (**T4**) from the indicator ring (**T3.1**) and insert it into the identical seat in extended indicator ring (**T3.1A**).
5. Remove o-ring (**T3.2**) from the indicator ring (**T3.1**) and insert it into the identical groove in extended indicator ring (**T3.1A**).

NOTE: Do not dismantle the temperature limit ring (**R12**) and sleeve (**T2**).

ESPAÑOL

- 1) Sacar los tornillos (**T18**) y desmontar el conector (**T7**).
- 2) Sacar el tornillo (**T6.1**) con la arandela (**T6.2**) y quitar de la polichaveta (**S1**) la escala (**T5**).
- 3) Sacar el indicador (**T3.1**) del casquillo (**T2**), fijar la atención en el anillo (**T3.2**) - debe quedar en la muesca sobre el indicador (**T3.1**).
- 4) Sacar el anillo de corredera de Teflón® (**T4**) del indicador (**T3.1**) y colocarlo en un nido idéntico en el indicador de distancia (**T3.1A**).
- 5) Sacar el anillo (**T3.2**) del indicador (**T3.1**) y colocarlo en la muesca idéntica sobre el indicador de distancia (**T3.1A**).

NOTA: No desmontar el limitador (**R12**) ni el casquillo (**T2**).

EXTENSION KIT (for 3/4" Thermostatic Valve) INSTALLATION
INSTALACIÓN DE LA JUEGO DE EXTENSIÓN (con Válvula Termostática 3/4")

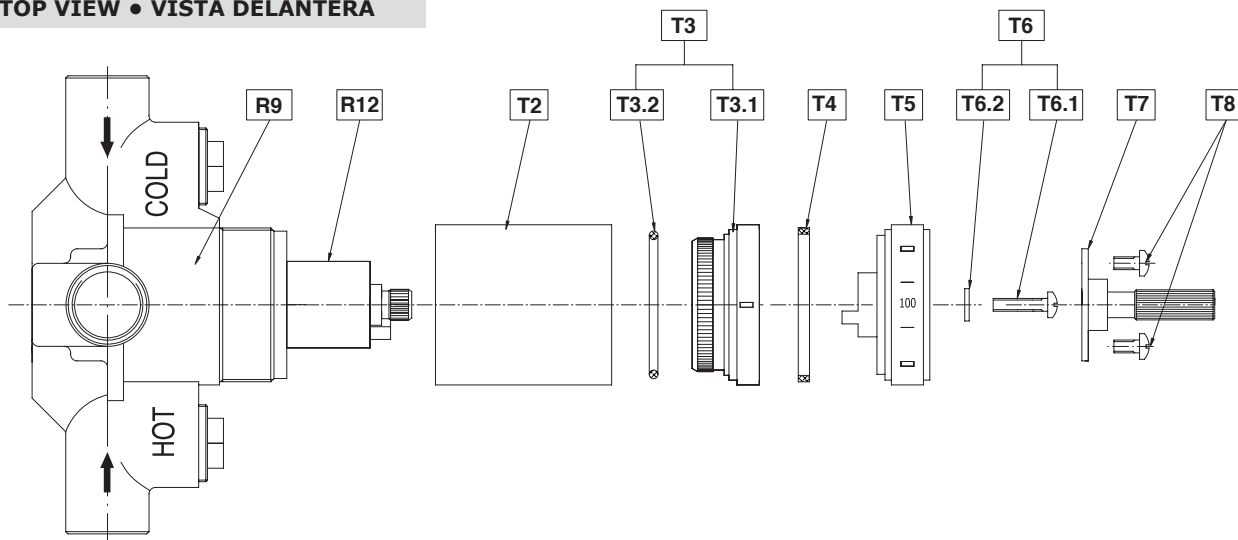
ENGLISH

- 6) See fig. 4.2: Insert the extended indicator ring (**T3.1A**) onto sleeve (**T2**) in such way, so the marker (**M**) is positioned as on the fig. 4.2. **NOTE:** An offset of 1 tooth on the spline is allowed.
- 7) See fig. 4.3: Insert the temperature scale dial (**T5**) onto the spline (**S2**) stem extension (**A**) making sure that the limiting block (**E1**) of the temperature scale dial (**T5**) and limiting block (**E2**) of the stem extension (**A**) are in one axis with each other. **NOTE:** An offset of 1 tooth on the spline is allowed.
- 8) See fig. 4.4: Insert the temperature scale dial (**T5**) with stem extension (**A**) onto spline (**S1**) of valve stem aligning „100” setting on the dial (**T5**) with the same axis of the marker (**M**) sign: „®”.
- 9) Secure the dial (**T5**) with the screw (**T6.1A**) from the extension kit with the washer (**T6.2**). Do not fasten the screw (**T6.1A**) too hard. Check if the dial (**T5**) turns properly.
- 10) Fasten the spline adapter (**T7**) to the dial (**T5**) using the screws (**T8**).
- 11) Check the water temperature at the outlet from the valve. Please follow the water temperature setting guidelines from the *Assembly Instructions* no.: 2283.00 in case the water temperature needs to be adjusted.

ESPAÑOL

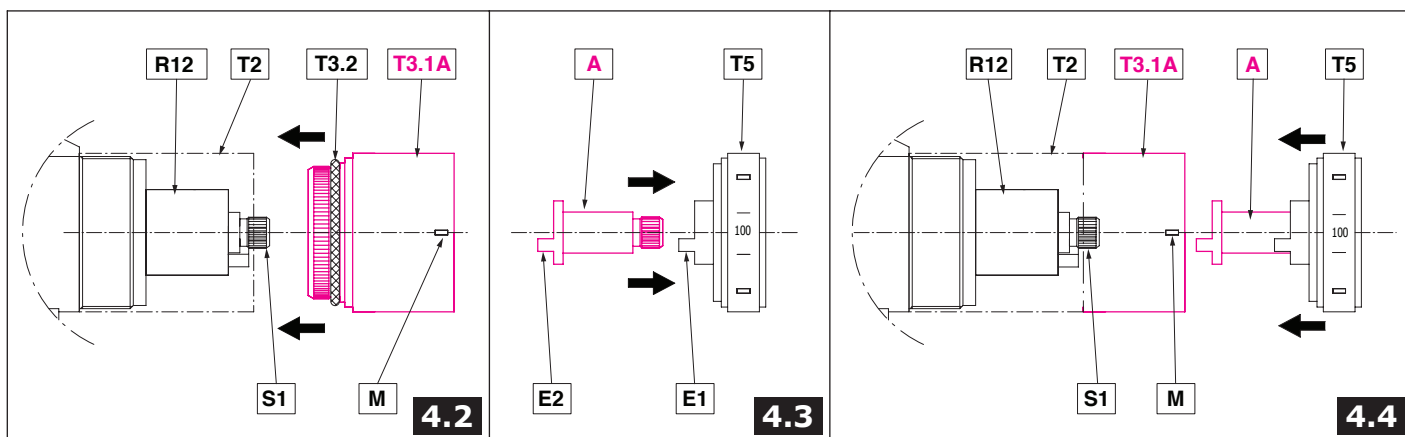
- 6) Vea fig. 4.2: Colocar el indicador de distancia (**T3.1A**) sobre el casquillo (**T2**) así que el marcador (**M**) esté en la posición presentada en la fig. 4.2. **NOTA:** Se admite el desplazamiento por 1 diente en la polichaveta.
- 7) Vea fig. 4.3: Poner la escala (**T5**) sobre la polichaveta (**S2**) de la extensión (**A**) así que el limitador (**E1**) de la escala (**T5**) y el limitador (**E2**) de la extensión (**A**) estén en el mismo eje. **NOTA:** Se admite el desplazamiento por 1 diente en la polichaveta.
- 8) Vea fig. 4.4: Colocar la escala (**T5**) con la extensión (**A**) en la polichaveta (**S1**) del vástago de la válvula, así que la cifra „100” en la escala (**T5**) esté en el mismo eje que el marcador (**M**) marcado „®” (que esté en frente del marcador).
- 9) Fijar la escala (**T5**) con el tornillo (**T6.1A**) del juego de extensión con la arandela (**T6.2**). No fijar el tornillo (**T6.1A**) demasiado fuerte, verificar si la escala gira bien (**T5**).
- 10) A la escala (**T5**) fijar el conector (**T7**) usando los tornillos (**T8**).
- 11) Verificar la temperatura del agua saliendo; si la temperatura no es buena hay que realizar la regulación según la *Instrucción del Servicio y Montaje* número 2283.00.

TOP VIEW ● VISTA DELANTERA



4.1

R9	THERMOSTATIC VALVE	VÁLVULA TERMOSTÁTICA
R12	TEMPERATURE LIMITING RING	ANILLO LIMITADOR DE TEMPERATURAS
T2	SLEEVE	CASQUILLO
T3.1	INDICATOR RING	ANILLO INDICADOR
T3.2	O-RING SEAL	SELLADOR DE ANILLO
T4	TEFLON SLIP RING	ANILLO DE CORREDERA DE TEFLON
T5	TEMPERATURE SCALE DIAL	DISCO DE LA ESCALA DE TEMPERATURAS
T6.1	SCREW	TORNILLO
T6.2	WASHER	ARANDELA
T7	SPLINE ADAPTER	CONECTOR DE POLICHAVETA
T8	SHORT SCREWS (2 pieces)	TORNILLOS CORTOS (2 piezas)
S1	SPLINE OF VALVE STEM	POLICHAVETA DE ESPIGA DE LA VÁLVULA
S2	SPLINE OF ADAPTER SPLINE	POLICHAVETA DE CONECTOR DE POLICHAVETA
E1	LIMITING BLOCK OF THE TEMPERATURE SCALE DIAL	LIMITADOR EN EL DISCO DE LA ESCALA DE TEMPERATURAS
E2	LIMITING BLOCK OF THE STEM EXTENSION	LIMITADOR EN LA ESPIGA DE EXTENSIÓN
M	„®” MARKER	MARCADOR „®”



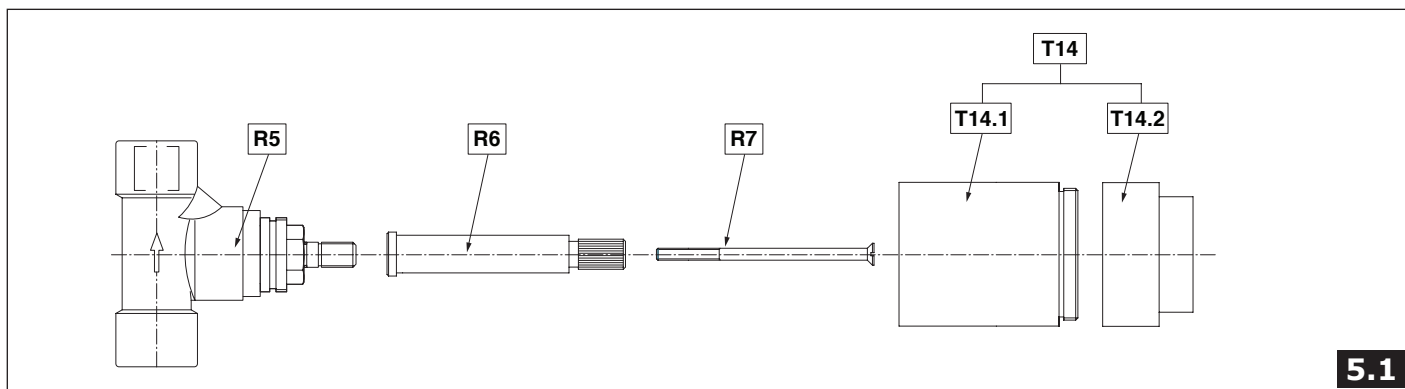
EXTENSION KIT (for Stop/Volume Control Valve) INSTALLATION
INSTALACIÓN DE LA JUEGO DE EXTENSIÓN (con Válvula Reguladora de Cierre)

ENGLISH

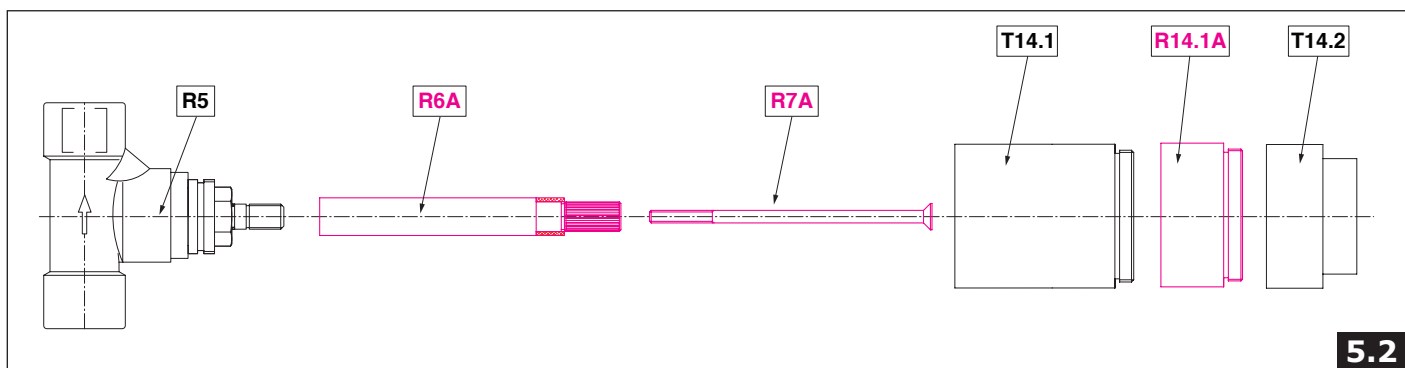
1. Remove screw (**R7**), take off the adapter (**R6**) from stem of valve (**R5**).
2. Slide onto stem of valve (**R5**) extended adapter (**R6A**). Insert extended screw (**R7A**).
3. Unscrew decorative sleeve (**T14.2**) from sleeve (**T14.1**). Screw the sleeve (**T14.1**) onto the valve (**R5**), then screw the elongation sleeve (**T14.1A**) and finally the decorative sleeve (**T14.2**).
4. Further installation steps should be done according to Installation Instructions no.: 2283.00 pages 14-15 (fig. 11, 13).

ESPAÑOL

1. Destornillar el tornillo (**R7**), quitar el adaptador (**R6**) del husillo de la válvula (**R5**).
2. Sobre el husillo de la válvula (**R5**) poner el adaptador alargado (**R6A**). Enroscar el tornillo alargado (**R7A**).
3. Destornillar el casquillo decorativo (**T14.2**) del casquillo (**T14.1**). Enroscar el casquillo (**T14.1**) en la válvula (**R5**), luego apretar el casquillo alargado (**T14.1A**) y al final el casquillo decorativo (**T14.2**).
4. Los pasos siguientes de montaje ejecutar según la Instrucción del Servicio y Montaje número 2283.00 paginas 14-15 (dis. 11, 13).



R5	STOP/VOLUME CONTROL VALVE	VÁLVULA REGULADORA DE CIERRE
R6	ADAPTER (2 PCS.)	ADAPTADOR (2 PIEZAS)
R7	SCREW (2 PCS.)	TORNILLO (2 PIEZAS)
T14.1	VALVE SLEEVE (2 PCS.)	CASQUILLO DE LA VÁLVULA (2 PIEZAS)
T14.2	DECORATIVE SLEEVE (2 PCS.)	CASQUILLO DE DECORATIVO (2 PIEZAS)



CARE AND MAINTENANCE / WARRANTY ● CUIDADO Y MANTENIMIENTO / GARANTÍA

ENGLISH

- Your *Graff* product is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any Graff product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**
- Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

ESPAÑOL

- Su producto de la *Graff* está diseñado y se regido de acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuida el producto manteniéndolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la Graff. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**
- Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una página separada.

HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCIA

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:



1 - 800 - 954 - GRAF (4723)

www.graff-designs.com

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.